



TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by
National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da
Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

RAPPORTO DI PROVA

TEST REPORT

Titolo (Title):

**EN 60335-1 Sicurezza degli Apparecchi Elettrici d'uso
domestico e similare**

KontroIDRY mod.10; KontroIDRY mod.20

*Il presente rapporto di prova è riferito solo allo standard riportato sopra.
Gli effetti elettro-fisici dell'apparecchiatura sottotest non sono stati esaminati*

Richiedente (Customer):

- Ente/Società (Dept./Firm): S.K.M. s.r.l.
- Sig. (Mr.): Caico Geom. Vincenzo
- Indirizzo (Address): Via Tommaso Gargallo, 12 – I- 90143 Palermo

Modulo Richiesta Prova n.:
Test Requesting Form no.:
SIC10086.01

Rapporto inviato a:
Report sent to:
Caico Geom. Vincenzo

Nome e Firma esecutore prova:
Name and Signature of the test engineer:
C. Thione

Nome e Firma Responsabile tecnico:
Name and Signature of the Technical Manager
D.Pignataro

Data ricevimento campioni:
Date of test samples receipt:
10/01/2013

Data esecuzione prove:
Date of test execution:
Solo verifica documentale

Località esecuzione prove (se diversa dal piè di pagina):
Site of test execution (if different from the address in the footer):

Presenti alle prove:
Witness to the test:

I risultati del presente rapporto di prova si riferiscono esclusivamente al campione sottoposto a prova.
The test results contained in this Test report relate to the tested samples only.

E' ammessa la riproduzione integrale del presente Rapporto di prova da parte del Richiedente; la riproduzione parziale dev'essere autorizzata per iscritto dal Laboratorio.

The integral reproduction of the present Test report is allowed; the partial reproduction must be authorized in writing by the Lab.



TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by
National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da
Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

1. SETUP DI PROVA

1.1. IDENTIFICAZIONE CAMPIONE

SAMPLE IDENTIFICATION

- Prodotto/materiale sottoposto a prova: **KontrolDRY mod.10; KontrolDRY mod.20**
Product/material subjected to test:
- Descrizione: **Apparecchiatura progettata per**
Description: **contrastare l'umidità da risalita capillare dalle**
opere murarie.
- Livello (Prodotto di serie, prototipo, ecc.): **Serie**
Level (Series product, prototype, etc.):
- N° Matricola: **/**
Part number:
- Codice di identificazione: **C1204528**
Identification code:

Dati di targa: 230Vca; 50Hz; Class II; 3,5 W;

Copia della targhetta:

S.K.M. srl Via Tommaso Gargallo, 12 - 90143 Palermo
Tel. 091 6262447 - Fax 091 303790 - eMail: infoskm@skm-italia.eu
Apparecchiatura tipo: KontrolDRY 10 Grado di protezione: IP66
Alimentazione: 230 Vac 3,5 VA S/N: 13-00X-10
Made in Italy



S.K.M. srl Via Tommaso Gargallo, 12 - 90143 Palermo
Tel. 091 6262447 - Fax 091 303790 - eMail: infoskm@skm-italia.eu
Apparecchiatura tipo: KontrolDRY 20 Grado di protezione: IP66
Alimentazione: 230 Vac 3,5 VA S/N: 13-00X-20
Made in Italy





TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by
National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da
Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

1.2. **DISPOSITIVI AUSILIARI**
AUXILIARY DEVICES

1.3. **CONFIGURAZIONE DI PROVA**
TEST CONFIGURATION

Apparato singolo

1.4. **SISTEMA DIAGNOSTICO**
DIAGNOSTIC SYSTEM

2. **ELENCO DELLE PROVE**
TEST LIST

See report SIC10086

3. **METODO DI PROVA**
TEST METHOD

Normalizzato - Norma di riferimento:
Standardized - Reference Standard:

EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+ A14:2010

Eventuali scostamenti, aggiunte o limitazioni:
Possible differences, additions or limitations:

Interno - Descrizione:
Internal - Description:

4. **APPARECCHIATURE UTILIZZATE**
TEST EQUIPMENT USED

N/A

5. **CONDIZIONI AMBIENTALI**
ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Temperatura 24.1 - Umidità 45%

6. **INCERTEZZA DI MISURA**
MEASUREMENT UNCERTAINTY

Le incertezze strumentali sono in conformi alla decisione CTL DHS 251B



TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

7. PIANO DI CAMPIONAMENTO
SAMPLING PLAN

Campionamento effettuato dal richiedente

8. RISULTATI DELLE PROVE E/O MISURE
TEST AND / OR MEASUREMENT RESULTS

EN 60335-1 – LISTA DI VERIFICA			
I test si riferiscono al report SIC10086			
Classificazio riguardo all'installazione e uso		Per uso interno	
Connessione alla rete di alimentazione		Cavo fisso con spina	
.....			
.....			
Possible test case verdicts:			
- l'articolo non è applicabile all'apparecchiatura sotto test : N			
- all'apparecchiatura sotto test soddisfa i requisiti..... : P			
- all'apparecchiatura sotto test NON soddisfa i requisiti : F			
Articolo	Requisito	Commento	Verdetto
5	PRESCRIZIONI GENERALI		P
6	CLASSIFICAZIONE		P
		Class II	P
7	MARCATURA E ISTRUZIONI		P
	TENSIONE (V).....	230Vac	P
	Natura dell'alimentazione	AC	P
	frequenza (Hz)	50Hz	P
	potenza assorbita (W)	3,5 W	P
	Costruttore	S.K.M. s.r.l.	P
8	PROTEZIONE CONTRO L'ACCESSO A PARTI IN TENSIONE		P
8.1	Protezione adeguata contro il contatto accidentale		P



TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by
National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da
Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

8.2	Classe d'isolamento II		P
9	AVVIAMENTO DEGLI APPARECCHI A MOTORE		N
10	POTENZA E CORRENTE ASSORBITE		P
10.1	Potenza Assorbita		P
10.2	Corrente assorbita		N
11	RISCALDAMENTO		P
13	CORRENTE DI DISPERSIONE E RIGIDITA' DIELETTICA ALLA TEMPERATURA DIFUNZIONAMENTO		P
	Corrente di dispersione		P
	Rigidità dielettrica		P
14	TENSIONI TRANSITORIE		P
15	RESISTANZA ALL'UMIDITA'		P
16	LEAKAGE CURRENT AND ELECTRIC STRENGTH		P
	Corrente di dispersione		P
	Rigidità dielettrica		P
17	PROTEZIONE CONTRO IL SOVRACCARICO DEI TRASFORMATORI E DEI CIRCUITI ASSOCIATI		P
18	DURATA		P
19	FUNZIONAMENTO ANORMALE		P
20	STABILITA' E PERICOLI MECCANICI		P
20.1	Stabilità adeguata		P
20.2	Parti in movimento		N
21	RESISTENZA MECCANICA		P
21.1	L'apparecchiatura ha un'adeguata resistenza meccanica		P
21.2	La parte accessibile dell'isolamento solido previene la penetrazione di strumenti		P
22	COSTRUZIONE		P



TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by
National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da
Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

23	CAVI INTERNI	P
24	COMPONENTI	P
25	COLLEGAMENTO ALLA RETE E CAVI FLESSIBILI ESTERNI	P
26	MORSETTI PER CAVI ESTERNI	P
27	DISPOSIZIONI PER LA MESSA A TERRA	N
28	VITI E CONNESSIONI	P
29	DISTANZE IN ARIA E SUPERFICIALI E ATTRAVERSO L'ISOLAMENTO SOLIDO	P
30	RESISTANZA AL CALORE ED ALLA FIAMMA	P
31	RESISTANZA CONTRO LA RUGGINE	N
32	RADIAZIONI TOSSICITA' E PERICOLI ANALOGHI	N
A	ALLEGATO A (INFORMATIVO) PROVE INDIVIDUALI	P
B	ALLEGATO B (NORMATIVO) APPARECCHIATURE ALIMENTATE A DA BATTERIE	N
C	ALLEGATO D (NORMATIVO) PROVE D'INVECCHIAMENTO SUI MOTORI	N
D	ALLEGATO D (NORMATIVO) MOTOPROTETTORI TERMICI	N
E	ALLEGATO (NORMATIVO) PROVA DELLA FIAMMA CON AGO	N
F	ALLEGATO (NORMATIVO) CONDENSATORI	P
G	ALLEGATO G (NORMATIVO) TRASFORMATORI DI SICUREZZA	P
H	ALLEGATO H (NORMATIVO) INTERRUTTORI	P
J	ALLEGATO J (NORMATIVO) CIRCUITI STAMPATI RIVESTITI	N
K	ALLEGATO K (NORMATIVO) CATEGORIE DI SOVRATENSIONE	P
L	ALLEGATO L (INFORMATIVO) GUIDA PER LA MISURA DELLE DISTANZE IN ARIA E SUPERFICIALI	P
M	ALLEGATO M (NORMATIVO) GRADO D'INQUINAMENTO	P



TÜV Italia PS-ENE is accredited / recognised by
National and International Bodies.
For details see <http://www.tuv.it>

TÜV Italia PS-ENE è accreditato / riconosciuto da
Enti Nazionali ed Internazionali.
Dettagli nel sito <http://www.tuv.it>

Choose certainty.
Add value.

N	ALLEGATO N (NORMATIVO) PROVA DI RESISTENZA ALLA CORRENTI SUPERFICIALI	N
O	ALLEGATO O (INFORMATIVO) SELEZIONE E SEQUENZA DELLEPOVE DELL'ARTICOLO 30	P
P	ALLEGATO P (INFORMATIVO) GUIDA PER CLIMI CALDI E UMIDI	N
Q	ALLEGATO Q (INFORMATIVO) SEQUENZA DEI TEST PER LA VALUTAZIONE DEI CIRCUITI ELETTRONICI	P
R	ALLEGATO R (NORMATIVO) VALUTAZIONE DEL SOFTWARE	P

EN 60335-1 – RISULTATI DI PROVA

Solo verifica documentale, per i test fare riferimento al report SIC10086

9. **NOTE**
REMARKS

Lo scopo dei test riportati nel presente rapporto sul campione in oggetto, e' di verificare l'immunità ai fenomeni di natura elettromagnetica e di misurare i disturbi emessi , non hanno lo scopo di verificare l'efficacia funzionale del dispositivo.

10. **APPENDICE (documentazione fotografica del setup di prova / allegati)**

APPENDIX (photographic report test setup / attachments)

Questo rapporto non ha allegati